



Լրատու Newsletter

ԳԵՈՐԳ ԹԱՀԹԱԵԱՆ ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՅ ԱԶԳԱՅԻՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ
K TAHTA ARMENIAN COMMUNITY SUNDAY SCHOOL

Email: info@armenianschool.org.uk
armenianschool@hotmail.co.uk

Website: www.armenianschool.org.uk

Յուլիս 2021
Լրատու թիւ 21

Ողջոյնի Խօսք

ԱՆԻ

ՎԱՆ

ՎԱՐՍ

Անի «Վարմիր»

73 կէտ

Վան «Վապոյտ»

76 կէտ

Վարս «Նարնջագոյն»

78 կէտ

Այս տարուայ
յաղթող խումբը
Կարսն է:

2021 թուականի Յուլիսի 4-ին հեռավար հանդէսով աւարտուեց 2020-2021 ուսումնական տարին:

Համավարակի ծանր ու սահմանափակ պայմաններով, մեր Հայրենիքի և ազգի համար տառապանքներով լի տարի էր 2020-2021 ուս.տարին:

Առաջին և երրորդ եռամսեակները դասերը տեղի ունեցան վարժարանում, պահպանելով համավարակի պայմաններում առողջութեան ապահովութեան համար սահմանափակումները, իսկ երկրորդ եռամսեակի դասերը կազմակերպեցինք հեռավար ZOOM հարթակում:

Հեռավար հարթակում կազմակերպեցինք «Վարդանանց» տօնին նվիրած հանդէսը, աշակերտների ընդհանուր գիտելիքի մրցոյթը և ամսվերջի հանդէսը: Հեռավար հարթակում կազմակերպեցինք նաև արդէն աւանդոյթ դարձած ուսուցիչների փորձի փոխանակման ուսումնական ծրագիրը:

Ամսվերջին հանդէսը նվիրած էր մեր Հայրենիքին, Հայաստանի անկախութեան հռչակման 30 ամեակին:

Առաջինից մինչև 8-րդ դասարանների աշակերտները ներկայացրին Գևորգ Էմինի «Հաւերժի ճամփորդը» ստեղծագործութիւնը:

Մանկապարտեզի և Նախակրթարանների ամսվերջին հանդէսը տեղի ունեցաւ յունիսի 27-ին:

«Լրատու 21»-ում Դուք կը ծանօթանաք այն բոլոր աշխատանքների հետ, որոնք կազմակերպել ենք 2020-2021 ուսումնական տարւայ ընթացքում:

Այս օրերին, երբ մեր Հայրենիքն ապրում է շատ ծանր օրեր, մեր ուսուցչուհիների աշխատանքը շատ կարևոր է, որպիսով մեր երեխաները հանկարծ հիասթափութիւն չապրեն և չը պակասեն իրենց սէրն ու նվիրածութիւնը մեր Հայրենիքի հանդէպ:

Օգտւելով առիթից ցանկանում եմ շնորհակալութիւն յայտնել մեր սիրելի ուսուցչուհիներին, ովքեր կարողացան այս դժարին պայմաններում շարունակել դասընթացները: Շնորհակալութիւն տիկին Լենա Գիւլիսանճեանին և օրդ Լիա Գիւլիսանճեանին հեռավար հանդէսների ներկայացումը կազմակերպելու համար:

Շնորհակալութիւն հոգաբարձուներին ովքեր այս դժարին պայմաններում կարողացան կազմակերպել վարժարանի աշխատանքները:

Գէորգ Թահթեան Կիրակնօրեայ Ազգային վարժարանի կողմից խորին շնորհակալութիւն եմ յայտնում դպրոցի բոլոր բարերարներին, կրթական և ծնողական յանձնախմբերի անդամներին:

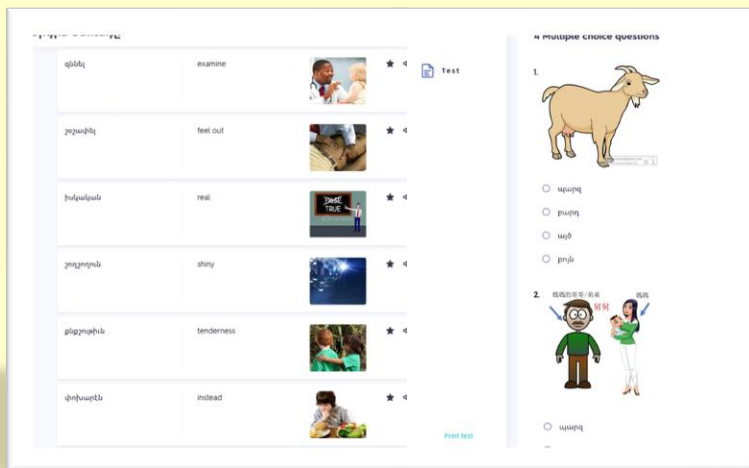
Մաղթում ենք բոլորիդ ուրախ և յաճելի ամառային արձակուրդ:

2021-2022 ուսումնական տարւայ վերամուտ՝ սեպտեմբերի 12-ին:

Ռ Թաթուլեան
Տնօրինուհի

Ուսուցչական կազմի փորձի փոխանակման միջոցառումներ

Վարժարանում աւանդոյթ է դարձել, որ ժամանակ առ ժամանակ ուսուցչական կազմը ուսուցչական ժողովի ընթացքում ներկայացնի իր աշխատանքային փորձը: Հատկապէս հեռավար ուսուցման պայմաններում մեր ուսուցչուհիները կիրառում են բազմաթիւ հնարամիտ միջոցներ դասերը հետաքրքիր դարձնելու համար: Մարտի 10-ին տիկ Վիոլէթը և տիկ Արաքսը, մարտի 18-ին տիկ Լենան, մարտի 25-ին տիկ Արմինէն և տիկ Քրիստինէն, ապրիլի 29-ին տիկ Մարիանան, տիկ Այիդան ուսուցչուհիներին ներկայացրին իրենց աշխատանքային մանկավարժական փորձերը: Տիկ Մարիանան ներկայացրեց «quizlet.com» ծրագրի շատ օգտակար հնարաւորութիւնները հեռավար ուսուցման համար: Ներկայացնում ենք մի քանի օրինակները փորձի փոխանակման հանդիպումներից:



It has become a tradition at school for the teachers to present their work and share experiences from time to time during staff meeting. Especially during lockdown when lessons were virtual using many different platforms, our teachers used many ingenious means to make the lessons interesting and engaging for the children.

Mrs Mariana presented the very useful programme “Quizlet” for preparing resources in Armenian and how she uses it with her students.

Աշակերտական Գիտելիքներու Մրցոյթ



Վարժարանի նախկին շրջանաւարտ, այժմ մանկապարտեզի ուսուցչուհի Օրիորդ Վանուհի Պետրոսեանի նախաձեռնութեամբ և պատասխանատուութեամբ, մայիսի 15-ին հեռավար հարթակում վարժարանի աշակերտների մասնակցութեամբ կազմակերպեցինք աշակերտների գիտելիքների մրցոյթը: Վարժարանի շրջանաւարտներ Տիգրան Մինասեանը, Լիա Գիւլիսանճեանը, Սիփան Դրո Պետրոսեանը և Սևանա Հազարեանը օգնեցին և մասնակցեցին մրցոյթին: Մրցոյթի արդիւնքներն են Անի (կարմիր)-73 միաւոր, Վան (կապոյտ)-76 միաւոր, Կարս (նարնջագոյն)-78 միաւոր:

Յունիսի 12-ին, տիկնայք Հրանուշի, Նուշիկի, Անուշի և Լենայի նախաձեռնութեամբ և պատասխանատուութեամբ վարժարանում կազմակերպեցինք նախակրթարանի և արևմտահայ 3-րդ դասարանի աշակերտների գիտելիքի մրցոյթը: Աշակերտները մասնակցեցին սիրով և ոգևորութեամբ: Քանի, որ մասնակցների քանակի սահմանափակում ունէինք, ցածր դասարանի միւս աշակերտները չմասնակցեցին

Աշակերտական Գիտելիքներու Մրցույթ . Pupils' Quiz

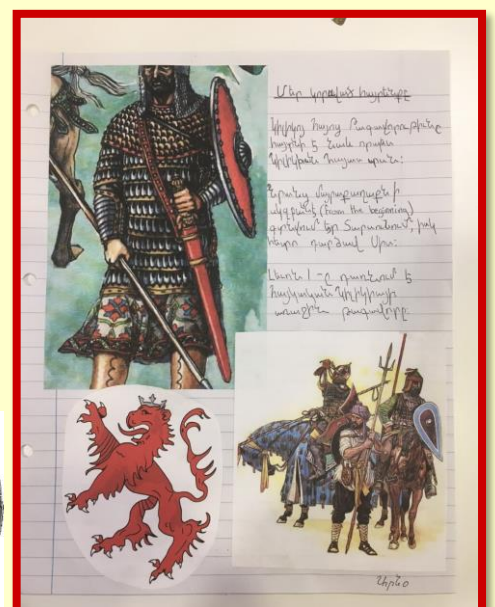
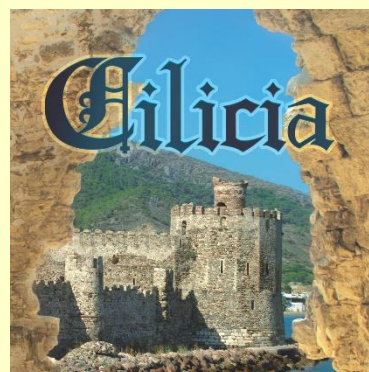
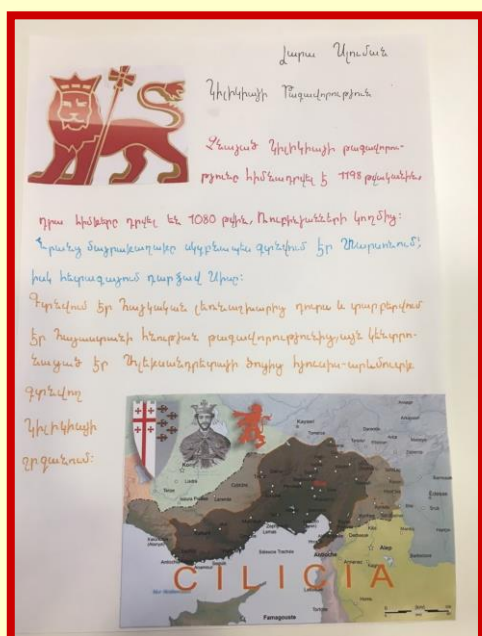
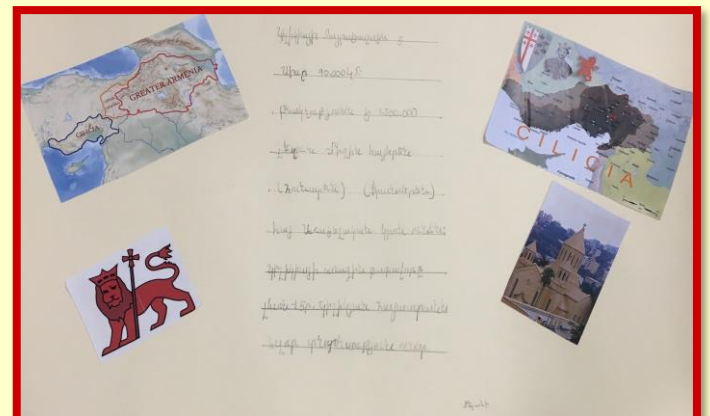


Our annual quiz event for students was organised and hosted by one of our teachers, Miss Vanouhi. Due to restrictions, the Quiz was held online on 15th May. Pupils from year 4 to year 9 were encouraged to participate, each child representing the house they belonged to: Ani (red), Van (blue) and Kars (orange). The pupils answered questions on Armenian history, geography, religion and well-known personalities in Armenian literature and culture. On June 12th, with consideration to restrictions, the younger children also participated in a quiz about Armenian topics suitable for their age. The Quiz was held in class and created a great competitive atmosphere which they all enjoyed.



Աշակերտների Աշխատանքների Օրինակներ

5-րդ դասարանի աշակերտները ներկայացրել են աշխատանքներ նախագահական մասին:



Աշակերտների Աշխատանքների Օրինակներ

Ա դասարանի աշակերտները ներկայացրել են Մեսրոպ Մաշտոցին նվիրած աշատանքները:

Մեսրոպ Մաշտոց (361 – 440)

Մեսրոպ Մաշտոցը ծնվել է 361 թվին՝ Տառնի գավառի Հացեկաց գյուղում:
Հայերենի այբուբենը Մեսրոպ Մաշտոցը ստեղծել է 406 թվականին: Մեսրոպ Մաշտոցը իսկական առաջին ուսուցիչն է: Սկզբում այբուբենը ունեցել է 36 տառ, 7 ձայնավոր և 29 բաղաձայն: 12-րդ դարում ավելացրեցին ևս 2 տառ, ձայնավոր «Օ»-ն և բաղաձայն «Ֆ»-ն: Մինչ այդ «Օ»-ի փոխարեն օգտագործում էին «ալ», իսկ «Ֆ»-ի փոխարեն «Փ»-ն: Մաշտոցի անունով է կոչվում Երևանի Մատենադարանը: Մատենադարանում են պահվում հայերեն ձեռագիր մատյաններ զրքեր:
Հայոց այբուբենի տառերը հին ժամանակ օգտագործել են ևսև որպես թվեր:
Հայերը քրիստոսից առաջ ունեցել են գրերի Ասուրյան, որի անունը ՏԻՐ էր:

Մատենադարան

Պատրաստեց Լևոն Հարությունյանը, 1 դաս

Օջակահ

Մեղագիր

Մեսրոպ Մաշտոց

Մեսրոպ Մաշտոցը ծնվել է Մա-
ռոն գավառի հայեր գյուղում 361թ:
Պա արևմտյով հունական և աս-
րական կրթություն գալիս է զե-
րարարար:
Մեսրոպ Մաշտոցը խառնու-
րյուն է անցնում հայոց արժանիքներ՝ որպես
գիր:
Պա արևմտ է, որ կարիք կա «Մեսրոպմաշտոց»
բանավոր իրափոք քաղաքում հայերեն:
Պա ինքնավոր էր Ֆրանսիայի հայոց գրերի
արևմտյան դեպքում:
405թ Մեսրոպ Մաշտոցը ստեղծեց հայոց
Այբուբենը բաղկացած 36 տառերից:
Պա Տառային է 440թ:

Նախակրթարանների աշակերտների Ամսվերջի հանդեսը



Պահպանելով համավարակի սահմանափակումները, Յունիսի 27-ին վարժարանում, միայն տուեալ դասարանի ծնողների ներկայությամբ, տեղի ունեցան նախակրթարան դասարանների հանդեսները:

Աշակերտները ներկայացան գեղեցիկ արտասանություններով և երգերով:

Տնօրինուհի, Տիկ Ռուզաննա Թաթուլեանը, շնորհալորեց աշակերտներին, ծնողներին և ուսուցչուհիներին ուսումնական տարւայ ավարտի առթիւ: Նա նշեց, որ 2020-21 ուումնական տարին շատ ծանր էր թէ՛ համավարակի և թէ՛ Արցախեան երկրորդ

Չնայած այդ բոլոր դժարությունների կարողացել ենք կազմակերպել դասընթացները և աշակերտների ելույթներից եզրակացնում ենք, որ մեր տքնաջան աշխատանքը տուել է իր արդիւնքը:



End of Year Performances



In keeping with the pandemic's restrictions, our Key Stage I children had their end of year performances in class on the 27th June in presence of the parents of the children of each specific class. The children recited and sang beautifully and ended their academic year on a high note.

The headteacher, Mrs Ruzanna Tatulian, congratulated the children, their parents and the teacher on the ending of the academic year. She noted that 2020-2021 academic year was a hard one for us due to the pandemic and the second war in Artsakh. Despite all the difficulties, we were able to carry out our planned work and have our lessons in class and online. You could see from the pictures the evidence of our hard work.



Ամսվերջի Հանդես

Յուլիսի 4-ին հեռավար ZOOM հարթակում կազմակերպեցինք 1-ից 8-երորդ դասարանների աշակերտների ամսվերջի հանդեսը, նվիրած մեր Հայրենիքին, Հայաստանի Հանրապետության անկախության հռչակման 30 ամեակին:

Ներկայներին ողջունեց վարժարանի հոգաբարձու Պրն Կարո Քարապետյանը:

Վարժարանի տնօրինուհի Տիկին Ռուզաննա Թաթուլյանը իր հաշվետու ելույթով ներկայացրեց 2020-21 ուսումնական տարւայ ընթացքում կատարած աշխատանքները: Նա նշեց, թէ ինչպիսի ծանր տարի ենք ունեցել. մի կողմից համավարակը, միւս կողմից Արցախեան երկրորդ պատերազմը և պատերազմի աղետալի հետևանքները:

Առաջինից մինչև 8-րդ դասարանների աշակերտները ներկայացրին Գևորգ Էմինի «Հաւերժի ճամփորդը» ստեղծագործութիւնը: Մեր աշակերտները ներկայացրին մեր ժողովրդի անցած ուղին, ներկայացրին մեր պատմութիւնը, մեր հերոսներին, մեր ժողովրդի ստեղծագործական միտքն ու մշակոյթը:

Հայ ժողովուրդը եկել է դարերի խորքից և գնում է հաւերժութիւն:

Տնօրինուհին շնորհակալութիւն յայտնեց վարժարանի բոլոր բարերարներին, ուսուցչուհիներին, հոգաբարձուներին, ծնողական յանձնախմբի անդամներին և շնորհաւորեց բոլորին ուսումնական տարւայ աւարտի առթիւ, ցանկանալով բոլորին բարի արձակուրդ:

Հանդեսը եզրափակեց Բրիտանահայ թեմի առաջնորդ գերաշնորհ Սրբազան Հայր Հովակիմ Մանուկեանը իր օրհնանքի խօսքով:





End of Year Performance

On June 4th, we had our end of year ceremony which took place online. It was dedicated to the 30th anniversary of the declaration of independence of The Armenian Republic.

Governor, Garo Karabekyan, welcomed all the attendants and then the headteacher briefly talked about our accomplishments during the academic year 2020-21. She noted the difficulties we faced between the pandemic and the second war waged on Artsakh with its catastrophic consequences. The program started with our kindergarten children who captured the hearts of the audience with their performance.

The older children, from Year 4 to Year 8, presented the play “The Perpetual Traveller” by Kevork Emin. It depicted the path of our people, our history, our heroes, intellect and culture. The Armenians who have come from the depth of centuries and are going to eternity.

The headteacher thanked all the school’s benefactors, teachers, governors, members of the parents’ committee and all parents, wishing them a happy and healthy summer break.

The Primate of the British Armenian Diocese His Grace, Bishop Hovakim Manukyan, concluded the event with his blessing.



Գ Թահթաեան Կիրակնօրեայ Ազգային Վարժարանի Նպատակը



Մեր դպրոցի հիմնական նպատակն է երեխաներին կրթել և դաստիարակել հայեցի ոգով: Դպրոցի ծրագիրը կազմած է այնպես որ Հայոց լեզուի դպրոցական դասընթացի ուսուցումը կրում է թե՛ կրթական և թե՛ դաստիարակչական բնույթ: Դպրոցում հայոց լեզուի և հայոց պատմության գիտելիքների հետ զուգահեռ, աշակերտներին փոխանցում են մեր ազգային ինքնության արժեքները, սովորությունները և ազգային մշակութային ժառանգություններն այնպես, որպիսով նրանք կարողանան հասկանալ հայ ժողովրդի ստեղծած հոգևոր և նիւթական արժեքները և կարողանան գնահատել հայ ժողովրդի դերը ժողովուրդների ընտանիքում:

Մեր դպրոցի նպատակն է, որպիսով աշակերտները այս բազմամշակութային հասարակության մեջ, կարողանան ապրել որպես լիարժեք քաղաքացիներ և ունենան իրենց արժեքավոր ներդրումները հայ հասարակության համար:

Հայերենը դասաւանդում է որպէս օտար լեզու, սակայն չի կարելի կուրօրէն հետևել և դասաւանդել օտար լեզուի ուսուցման մեթոդաբանությամբ, որովհետև կայ մի հսկայական, ծագումնական հիմք ունեցող հոգեբանական տարբերություն: Հայերենին որպէս օտար լեզու պէտք է մօտենալ արթնացնելով երեխայի մէջ հայի ոգին, ներկայացնելով հայոց ասանդական պատմութիւններն, պատմական դէպքերը, դէմքերը և մշակոյթը: Դպրոցի ծրագիրը կազմած է այնպէս, որպէսզի աշակերտները 9-րդ դասարանի աւարտական քննութիւնները կարողանանան յանձնել OCR-GCSE մակարդակին համապատասխան:

Մինչև հիմա թէ արևելահայերեն և թէ արևմտահայերեն դասարանները կարողացել են հասնել այդ մակարդակին:

Աշակերտները կարող են հասնել լաւագոյն արդիւնքների, եթէ ընտանեկան և դպրոցական միջավայրերը աշխատեն փոխադարձ բնորոշմով և համագործակցւած:

The Aim of K Tahtaian Sunday Armenian Community School

The main aim of our school is to educate the children in the Armenian spirit. The school's curriculum is designed in such a way that the teaching of the Armenian language is of both educational and pedagogical nature. At school, along with the teaching of the Armenian language and history, students are taught the values of our national identity, customs and national cultural heritage so that they can understand the spiritual and material values created by the Armenian people, can appreciate the role of the Armenian people in the family of nations.

The goal of the school is for students to be able to live as full citizens in this multicultural society and to make valuable contributions to Armenian society.

Armenian is taught as a foreign language, but should not blindly follow the methodology of teaching a foreign language, because there is a huge psychological difference with a genetic basis. Armenian as a foreign language should be approached by awakening the Armenian spirit in the child, presenting the traditional Armenian stories, historical events and faces as well as culture.

The school curriculum is designed so that students can pass the Year 9th final exams in accordance with the OCR - GCSE level.

So far, both Eastern and Western Armenian classes have been able to reach that level.

Students can achieve the best results if parents-school work with mutual understanding and cooperation.

Դպրոցէն ներս ունինք “Առաջարկներու Տուփ” մը եւ ձեզմէ կը խնդրենք որ ձեր առաջարկները, գաղափարներն ու տեսակէտները դպրոցի աշխատանքներու մասին՝ զետեղէք այդ տուփիկին մէջ:



2021 - 2022 Տարեշրջան



Առաջին եռամսեակ 12 Սեպտ. 2021 – 12 Դեկտ. 2022 Term I 12 September 2021 – 12 December 2021	
12 Սեպտեմբեր 12 September	Վերամուտ Back to school
17 Հոկտեմբեր 17 October	Մշակույթի Օր - Թարգմանչաց Տօն Culture Day
24 Հոկտեմբեր 24 October	Արձակուրդ Half-Term Break
14 Նոյեմբեր 14 November	Ծնողական Ընդհանուր Ժողով Parents' Meeting
12 Դեկտեմբեր 12 December	Նոր Տարուայ Հանդես New Year's Celebration
Երկրորդ եռամսեակ 9 Յունուար 2022 – 3 Ապրիլ 2022 Term II 12 January 2022 – 3 April 2022	
5 Փետրուար 5 February	Ընդհանուր Գիտելիքներու Մրցում Quiz Night
13 Փետրուար 13 February	Վարդանանց Տօն St Vartan's Day
20 Փետրուար 20 February	Արձակուրդ Half-Term Break
27 Մարտ 27 March	Մայրերու Օր Mothers' Day
3 Ապրիլ 3 April	Զատկուայ Հանդես Easter Celebration
Երրորդ եռամսեակ 5 Մայիս 2020 – 10 Յուլիս 2020 Term III 5 April 2020 – 10 July 2020	
10 Մայիս 10 May	Աշակերտական գիտելիքներու մրցում Quiz for students
24 Մայիս 24 May	Մարզական Օր Sports' Day
26 Յունիս 26 June	Դաշտահանդես School BBQ
10 Յուլիս 10 July	Ամավերջի Հանդես End of Year Assembly

Խմբագիր՝ Տիկ Ռուզաննա Թաթուլեան
Խորհրդատու՝ Տիկ Ռուզաննա Թաթուլեան
Անգլերեն եւ Էջադրում՝ Տիկ Լենա Գիւլխանճեան